FEUILLETON

GRAZIELLA

OU

LES EPREUVES D'UNE ORPHELINE

PAR

Mme Louisa Labrecque.

(Suite)

—Que ne pouvez-vous me rendre la mienne !

—Votre liberté ? — Je vous la donne tout entière, madame.

-Alors, pourquoi me faites-vous trainer ici une vie misérable et désolée. Vous m'enterrez vivante dans cet affreux tombeau de neige.

—Vous lui préfèreriez la ville peut-être, madame ? reprit le baron d'un ton sarcastique et mordant. Vous voudriez reparaître dans les fêtes, dans les bals ; malgré votre situation, quoique vous soyez MERE, vous voudriez vous relancer dans le tourbillon du monde !

—Je ne vous ai rien dit de semblable.

—Non, mais je le lis dans votre cœur. Eh bien, c'est fête aussi au "Chants des Oiseaux ; de pénibles souvenirs en sont les invités, les querelles y tiennent lieu de causerie, les pleurs et les sanglots y remplacent la musique ; et comme c'est vous qui en avez fait les apprêts, madame, sachez donc vous résigner à en faire aussi les honneurs !

—Vous m'injuriez, monsieur ! Ce n'est pas moi qui vous ai fait cette situation ; mais bien vous, vous seul. Vous ne m'avez jamais aimée, vous aimiez, vous aimez encore une autre femme.

—C'est la vérité.

—Oui, Graziella, n'est-ce pas? Du moins, lorsqu'elle était ici assise à la place que vous occupez maintenant, la paix et le bonheur règnaient au "Chants des oiseaux": nous y entendions alors de bonnes paroles, on y riait, on y chantait parfois..

—Pourquoi l'avez-vous repoussée loin de vous ! Et d'ailleurs, peu m'importe.....rendez-moi ma liberté ; rompons le lien que d'autres ont imprudemment serré pour nous. Je préfère aller partager l'exil de mon père avec toutes ses peines et ses privations, plutôt que continuer la vie misérable que je mène avec vous et les vôtres.

—Partez, quand vous voudrez. madame, personne ne vous retiendra.

Voilà l'intérieur de la famille de Mirville ! voilà le résultat des calculs du comte et de la baronne ! Non le mariage contracté sous de tels hospices ne peut pas être béni : l'amour, et un amour pur, peut seul faire de la vie conjugale un foyer de bonheur !..

Au moment où commençait la dispute entre ses parents; le petit enfant s'était éveillé dans son berceau. Un soupir plaintif s'était fait entendre, comme si l'innocente créature avait voulu supplier son père et sa mère en courroux, de ne pas douner suite à leur menace. Ce soupir s'adressait à l'un et à l'autre, mais aucun des deux n'y prit garde. Les jeunes époux continuèrent à se quereller, à s'invectiver sans se préoccuper le moins du monde du pauvre petit.

Il y avait déjà longtemps que le baron avait pensé à une sépation, et bien que cette funeste idée l'eût abandonné parfois, elle lui revenait à l'esprit et lui souriait de plus en plus. Il en était arrivé au point de l'accueillir avec tout le bonheur qu'éprouvait un galérien à l'aspect de la liberté.

—Ah ! je rendrais grâce au ciel, reprit le jeune mari, si une séparation était possible entre nous.

—Et pourquoi ne le serait-elle pas ? Vous la désirez, je la désire également, eh bien ! si la loi ne veut pas délier ce qu'elle a lié inconsidérément, ayons le courage de rompre nous-mêmes les chaînes qui nous sont devenus insupportables.

—Vous l'avez dit, madame ! Si cet état de choses ne change pas, nous aurons recours à cette dernière extrémité.

Il avait prononcé ces paroles avec tant de violence, que Félicité se prit à considérer en tremblant la détermination de son époux. Néanmoins, elle s'écria, en fondant en larmes de colère et de dépit :

—Eh bien ! qu'il en soit ainsi, monsieur !

Vous vous posez peut-être ici, lectrice, la question suivante : nul des deux ne demande à qui sera confié l'enfant ? — Hélas ! non ; ils étaient trop aigris l'un contre l'autre, pour accorder une pensée à leur enfant, au fruit d'un amour si tôt éteint.

Jetant un rapide coup d'œil par la fenêtre, nous voyons entrer dans l'avenue de bouleaux qui conduit au "Chants des Oiseaux", la voiture que nous avons rencontrée tantôt, au sortir de la ville. Bientôt elle s'arrête devant la grande porte ; le vieux Tom en voyant abaissé le marche-pied, et ouvrit la portière, nous en voyons descendre Sœur Mathilde, à qui le vicomte avait gracieusement offert sa voiture, pour la visite lointaine qu'elle voulait faire au château.

La joie de Tom ne connait plus de bornes, le vieillard pleure comme un enfant, et baise à plusieurs la main de la "bonne demoiselle," ainsi qu'il persistait à nommer la Sœur, mais Tom aurait été plus heureux encore, s'il avait vu revenir Graziella sous le costume laique. Cette robe noire lui parlait sans cesse de séparation et d'adieux.

—Tom, fit la religieuse, conduisez-moi auprès de votre maitre.

Le vieillard monta et Sœur Mathilde le suivit, le cœur palpitant d'émotion. Elle traversa les corredor qu'elle avait jadis parcourus tant de fois en sautillant gaiment, et qui rappelaient tant et de si touchants souvenirs, et, s'arrêta enfin devant la porte de la chambre où nous avons rencontré nos deux époux.

Tom ouvrit la porte et aononça : "Mademoiselle de Herlicum !" Ce nom vint tomber comme un coup de foudre entre les deux époux. Paul se sentit trembler de tous ses membres ; Félicité pâlit et frissonna.

Sœur Mathilde entra avec la familiarité à laquelle son long séjour dans cette demeure l'autorisait assez, elle s'avança tout droit vers Paul qu'elle salua en lui serrant la main, salut auquel le baron tout interdit ne répondit en bégayant. Puis elle alla à Félicité, mais ce ne fut qu'à contre-cœur que celle-ci rendit à la religieuse soc serrement de main et son baiser fraternel. Elle voyait en Sœur Mathilde la femme dont elle avait toujours été jalouse ; la femme aimée de Paul— et sa jalousie se réveilait en elle, plus intense que jamais.

—Paul, dit la Sœur, je me réjouis de vous voir tous deux, et d'embrasser le cher enfant qui est venu resserrer encore davantage les liens qui vous unissent; —et en disant ces mots, elle se dirigea vers le berceau, prit le petit enfant dans ses bras, et le pressa à plusieurs reprises contre son cœur, avant de le remettre dans sa petite couchette,

—Moi aussi, Graziella, je suis heureux de vous voir, fit enfin le baron tout ému, il y a bien longtemps que nous ne nous sommes rencontrés.

—Oh ! oui ! mes occupations ne me laissent pas le temps de faire de fréquentes visites, continua la religieuse, mais si je ne viens pas vous voir en personne, mon cœur n'en est que plus souvent, au milieu de vous tous. On n'oublie pas ses bienfaiteurs.

(A suivre.)

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraiches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

"J'ai souffert"

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon,"

J'en ai consommé deux bouteilles !

Je suis complètement guéri et je recommande sincère nent les Amers de Houblon à tout le monde. J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme

Gage de reconnaissance pour vos Amers de

* * * Houblon. J'ai souffert

De rhumatisme enflammatoire

Pendant près de

Sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du

Bien ! ! !

Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis aussi bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère

Que vous aurez beaucoup de succès,

Avec ce puissant et

Efficace remède :

Quiconque ! * * * serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut les obtenir en s'adressant à moi, E M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons,

Et la débilité des nerf, J'arrive

Du sud en quête de santé et je trouve que nos Amers m'ont fait plus de

Bien !

Que toute autre chose ;

Il y a un mois j'étais extrêmement

Maigre ! ! !

Et pre-qu'incapable de marcher. Maintenant je

Gagne des forces, et

De l'embompointe.

Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur les progrès apparents de ma santé et ils sont dûs aux Amers de Houblon ! J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

☞ Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

JOUISSEZ
De la Santé et du Bonheur

COMMENT ? **Faites comme d'autres ont fait.**

Souffrez-vous de maladies des rognons ?

"Le "Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par treize médecins éminents du Détroit."
M. W. Deveraux, Mechanic, Ionia, Mich.

Vos nerfs sont-ils affaiblis ?

"Le "Kidney Wort" m'a guéri la faiblesse des nerfs, etc., lorsque l'on désespérait de mes jours." Mde M. M. B. Goodwin, Ed. *Christian Monitor*, Cleveland, O.

Souffrez-vous de la maladie de Bright ?

"Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, puis ressemblait à du sang.
Frank Wilson, Peabody, Mass.

Souffrant de la diabète ?

"Le "Kidney Wort" est le remède le plus efficace que j'aie prescrit. Il procure un soulagement presque immédiat."
Dr Phillip C. Ballou, Moncton, Vt.

Souffrez-vous de maladies du foie ?

"Le "Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique du foie lorsque je demandais à mourir." Henry Ward, ex-colonel 69 Gardes Nationale, N.Y.

Souffrez-vous de douleurs dans le dos ?

"Le "Kidney Wort" (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me roulais hors de mon lit."
C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

Souffrez-vous de maladies des rognons ?

"Le "Kidney Wort" m'a guéri de maladies du foie et des rognons après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut $10 la boite.
Saml Hodges, Williamstown, West Va.

Souffrez-vous de la constipation ?

"Le "Kidney Wort" facilite les évacuations et m'a guéri après que j'eus fait l'essai d'autres remèdes pendant seize ans.
Nelson Fairchild, St-Albans, Vt.

Souffrez-vous de la malaria ?

"Le "Kidney Wort" est supérieur à tous les autres remèdes dont j'aie jamais fait usage dans ma pratique.
Dr R. K. Clark, South Hero, Vt.

Etes-vous bilieux ?

"Le "Kidney Wort" m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'aie jamais fait usage.
Mde J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

Souffrez-vous des hemorrhoides ?

"Le "Kidney Wort" m'a *guéri radicalement* des hémorrhoïdes qui coulaient. Le Dr W. C. Kline m'avait recommandé ce remède.
G. H. Horst, Caissier M. Bank, Myertown, Pa.

Etes-vous torture par le rhumatisme ?

"Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans.
Elbridge Malcolm, West Bath, Maine.

Aux femmes qui sont malades ?

"Le "Kidney Wort" m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien."
Mde H. Lamoreaux, Ile La Mothe, Vt.

Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé

Faites usage du

KIDNEY-WORT

Le Purificateur du Sang.

Bureau d'Agent d'Immeuble
— DE —
MACDONALD
NO 9 RUE ELGIN.
ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD,
Encanteur de la Reine,
RESIDENCE,.....253 RUE NICHOLAS

VALIN & ADAM,
Avocats et Notaires Publics.
ARGENT A PRETER.
BUREAU : **25 rue Sparks,** vis-à-vis l'Hotel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM.
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.
28 février 1885 1an

L. A. Oliiver
AVOCAT.
Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.
☞ *ARGENT A PRETER* ☜
Ottawa, 8 janvier 1883.

G. J. Labelle,
Huissier de la Cour Suprême, B. C.
RUE BRITANNIA,
HULL.
Ottawa, 20 nov. 1884 1 an

J. L. N. GUINDON, L. L. B.
AVOCAT
124 Rue PRINCIPALE, Hull
— ET —
45 Rue MURRAY, Ottawa
Ottawa, 20 nov. 1884 1 an

E. G. LAVERDURE
MAGASIN GÉNERAL DE
FERRONNERIE
Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne
Outils, Clous, Câble, Chaine, Etc.
Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc.
Comme par le passé un assortiment complet de
QUINCAILLERIE.
69 & 71 Rue WILLIAM

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La Grande Route Canadienne jusqu'à l'Océan, n'est pas surpassée pour la rapidité le confort et la sureté.

Chars palais et chars dortoirs joints à tous les trains express. Bonne salle à diner à des distances convenables. Aucun Bureau de douane pour examiner.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

Les passagers de toutes les parties du Canada et des Etats de l'Ouest, pour la Grande Bretagne et le Continent devront prendre cette route, évitant ainsi plusieurs centaines de milles de la navigation d'hiver.

Importateurs et Exportateurs

Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets,
No. 15, rue Elgin, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général
Bureau du chemin de fer.
Moncton, N. B., 27 Nov. 1884 —1 an

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Croupe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25 et 50c la bouteille.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal

1885

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du College Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique. Diarrhée, Dyssenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats-Unis.

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE.
Seul propriétaire,
B. E. McGALE, Chimiste.
Montréal

Le Monde Poétique

ABONNEMENT : **18 fr. par An**

REVUE DE POÉSIE UNIVERSELLE
— PREMIÈRE ANNÉE —
BUREAUX : 14, rue Séguier, PARIS

ABONNEMENT : **18 fr. par An**

LE **MONDE POÉTIQUE** PARAIT LE 10 DE CHAQUE MOIS
(Le premier Numéro a paru le 30 juin 1884)

Le Monde Poétique doit son grand et rapide succès à l'excellence de sa rédaction, au choix judicieux des Études accompagnées de textes en toutes les langues, au but élevé qu'il se propose, permettant aux jeunes d'avenir de débuter à côté des écrivains les plus illustres d'aujourd'hui. Chaque mois, cette magnifique publication apporte à ses lecteurs l'écho fidèle du mouvement poétique de partout. La modicité de son prix le rend accessible à toutes les bourses.

Le Monde Poétique est désormais un organe nécessaire pour tous ceux s'intéressent à cette fille sublime de l'imagination : la Poésie.

SOMMAIRE DU N° 1

Les Poètes français contemporains (Leconte de Lisle) : *Louis Tiercelin.* — Dans l'air léger : *Leconte de Lisle.* — Chansons andalouses : *José Maria de Heredia.* —La Poésie contemporaine en Allemagne : *Edouard Lawenthal.*—Björnstjerne Björnson : *Auguste Strindberg.* — Chroniques dramatique, musicale, artistique, Revue bibliographique, Echos.

SOMMAIRE DU N° 2

Le Principe poétique : *Emile Blémont* (d'après Edgar Poë).—Flux et Reflux : *François Coppée.* Les Poètes français contemporains (Leconte de Lisle), suite : *Louis Tiercelin.*—Euthanasie : *Paul Bourget.*—De la Poésie malaise : *Aristide Marre.* — Chronique dramatique, Chronique musicale, Nécrologie (Léon Valade), Revue bibliographique, Echos.

SOMMAIRE DU N° 3

Les Poètes français contemporains (Leconte de Lisle), fin : *Louis Tiercelin.*—A l'Implacable : *Armand Silvestre.* — Calabrun (Crépuscule) : *Teodor Aubanel.* — Chansons populaires de la Bohême : *Valentin Kisber.*— L'Ombre de Cornélie : *Frédéric Plessis.* — Mistral (Rapport sur le prix Vitet) : *E. Legouvé*, de l'Académie Française. — Chonique, etc.

SOMMAIRE DU N° 4

Les Poètes français contemporains (Sully Prudhomme : *Zénon-Fière.*—Alperose : *Grandmougin.* — La Poésie du Rigvéda : *P.-E. Foucaux*, professeur au Collège de France. Larmes : *Dorchain.* — Foi : *Aleide Lemaire.* La Poésie portugaise : *Mariano Pina.*—Chronique artistique. — Revue bibliographique, Echos.

Tous les Numéros sont illustrés de vignettes, culs-de-lampe, lettres ornées, etc., composés spécialement pour le MONDE POÉTIQUE par M. Taxile DOAT, artiste de la Manufacture de Sèvres, Grande Médaille d'Or de l'Union des Arts décoratifs.

Chaque année, le MONDE POÉTIQUE formera un magnifique volume avec titre et faux-titre en deux couleurs

Adresser les demandes d'abonnement à l'Administration du Monde Poétique,
14, RUE SÉGUIER, A PARIS
Chaque demande d'abonnement doit être accompagnée de sa valeur en chèque, mandat ou timbres-poste.

Chez tous les Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'Étranger

La VELOUTINE

Poudre de Riz spéciale
PRÉPARÉE AU BISMUTH
Par **CH. FAY,** Parfumeur
9, Rue de la Paix, 9 — PARIS

Macdougall, Macdougall & Belcourt,
AVOCATS, PROCUREURS,

Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, &c.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

HON. WM. MACDOUGALL, C. R.
FRANK M. MACDOUGALL.
N. A. BELCOURT, L.L. M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention à cette dernière Province.

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Et tous les points à l'est.

4 CONVOIS A PASSAGERS 4
Tous Les Jours
AVEC
CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du **2 Janvier 1884,** les trains circuleront comme suit :

Partant d'Ottawa.	Arr. à Montréal.
8.00 a.m.	11.35 a.m.
4.50 p.m.	8.20 p.m.
Part de Montréal.	**Arr. à Ottawa.**
8.45 a.m.	12.20 p.m.
4.30 p.m.	8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York viâ Springfield, quittant Boston viâ Lowell à 7.00 p.m., viâ Fichburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE
ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chéqué pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien.

D. O. LINSLEY,
Gérant.

A. G. PEDEN,
Agent gén. des passagers.
Ottawa, 22 août 1884.

—Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

JOS. SENECAL
ENTREPRENEUR
DE POMPES FUNEBRES
COIN DES RUES
York et Dalhousie,
OTTAWA.
Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mecanisme si compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'élève la question "Quel médecin employer ?"

Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et geniteurinaire.

SES REMEDES GUERISSENT

Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermathroée, Gonorrhée, la Sphilie, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendaient guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

☞ GRATIS ☜

On enverra par la malle un traité précieux du système du Dr Johannessen parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada.

HENRY VOGELER,
49, South Street, New-York.

Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannessen d'après l'avis d'un médecin dûment qualifié.

Toute correspondance confidencielle et toute réponse est envoyée frais de poste payé.

4 84 1 an

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, proprietaire
Ottawa, 18 déc. 1884. 1an

SEUL DEPOT A HULL
POUR LA VENTE DE

"CANADA"

Chez M. Z. GROLEAU,
Rue Principale,